

EN

WELCOME TO VEER!

We hope you enjoy your adventures as much as we enjoy dreaming and building the Cruiser platform. Please review these instructions carefully prior to assembly and use of this accessory.

CN

歡迎加入VEER的行列!

踏上VEER旅途，享受過程，如同我們夢想並創造的拖車，讓我們一起開始我們的旅行吧! 踏上旅途前，請詳盡閱讀產品使用說明書，並安裝使用此配件，這將會是一場意想不到的旅行!

مرحباً بكم في "فير" (VEER)!

نأمل أن تستمتع بمغامراتك بقدر ما استمتعنا نحن أثناء تصميم هذا المنتج من "كروزر" (CRUISER)، وأثناء تحقيقه. يرجى مراجعة هذه التعليمات بعناية قبل تجميع واستخدام هذا المنتج.

ARThe logo for the brand 'veer' is displayed in a bold, black, sans-serif font. The letters 'veer' are stacked vertically, with 've' on the bottom and 'er' on top. A small registered trademark symbol (®) is located to the right of the top 'er'.

⚠ WARNING

01. General Warnings

NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

- ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.
- TO AVOID INJURY, ENSURE THAT YOUR CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.
- DO NOT LET YOUR CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.
- ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.
- CHECK THAT THE PRAM BODY OR SEAT UNIT OR CAR SEAT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.
- THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.
- NEVER USE INFANT CAR SEAT ADAPTER AS A HANDLE TO LIFT THE CRUISER.
- NEVER PLACE INFANT IN CAR SEAT BEFORE YOU HAVE FIRMLY ATTACHED THE SEAT TO THE CRUISER.
- NEVER REMOVE INFANT CAR SEAT FROM THE CRUISER FRAME WITH INFANT IN SEAT.
- ALWAYS VERIFY THE ADAPTER IS CORRECTLY INSTALLED ONTO THE CRUISER BEFORE INSTALLING AN INFANT CAR SEAT.
- WEIGHT LIMITATIONS: RECOMMENDED ONLY FOR INFANTS WITHIN THE HEIGHT AND WEIGHT LIMITS OF INFANT CAR SEATS SPECIFIED IN THE INFANT CAR SEAT MANUAL.
- ALWAYS USE INFANT CAR SEAT RESTRAINT SYSTEM AS RECOMMENDED BY MANUFACTURER.
- NEVER USE THIS PRODUCT IF THERE ARE ANY MISSING OR BROKEN PARTS. CONTACT VEER GEAR FOR REPLACEMENT PARTS AND NEVER USE SUBSTITUTE PARTS.
- THE VEER CRUISER WITH AN INFANT SEAT ATTACHED DOES NOT REPLACE A COT OR A BED. SHOULD YOUR CHILD NEED TO SLEEP, THEN IT SHOULD BE PLACED IN A SUITABLE PRAM BODY, COT OR BED.

02. Cleaning & Maintenance

Wipe with a damp cloth and dry thoroughly. For a more thorough cleaning, rinse with a hose or hand wash with a mild detergent and dry thoroughly. Do not use abrasives. Do not put in dishwasher.

03. Limited Warranty

WE'VE GOT YOU COVERED!

This accessory is guaranteed to be free from any manufacturing defects for a period of 1 year from the date of purchase under normal use and in compliance

with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase.

PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE FOR THIS LIMITED WARRANTY.

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set out by the country in which the items were purchased. Conditions may vary. VEER will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

Veer will provide replacement parts or conduct repairs if deemed appropriate by the company.

Veer reserves the right to exchange an item for a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the Cruiser is improved over time.

Please note that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

- The issue is caused by misuse or improper/poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of VEER parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on Cruiser assembly and use.
- Damage is corrosion, mould or rust caused by a lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by the intensity of the sun, sweat, detergents, damp storage or frequent washing.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Cruiser is purchased from an unauthorized retailer. Approved retailers are listed on our website at goveer.com.
- Cruiser is second-hand.
- Cruiser is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.
- Veer reserves the right to determine whether or not the terms and conditions of the warranty have been met. Please contact Veer should you have any questions regarding your warranty.

LET'S GET STARTED!

Refer to the illustrations at the rear of this instruction manual as you read through these steps.

01. ASSEMBLE ADAPTER**02. LOCK BRAKE****03. ADAPTER CAN BE ATTACHED IN 4 POSITIONS****04. - 06. ATTACH ADAPTER**

Locate pins and center latches. Gray direction dot should face seat back. Close and lock latches until green is visible on button and you hear "snap".

07. ATTACH INFANT CAR SEAT

Lower seat until it locks and you hear "SNAP".

08. - 09. REMOVE INFANT CAR SEAT AND ADAPTER

Press button and pull latch.

10. - 12. SWITCH ADAPTER DIRECTION

Remove screws from base grips. Reverse top and reattach screws.

WARNING: NEVER ATTACH OR REMOVE WITH INFANT IN SEAT.

**01. 警告與安全使用規範**

重要 - 請詳盡閱讀本產品使用說明書並完整保留本產品說明書以供未來參考使用。

重要 - 不得將嬰幼兒單獨留置車上無人看護!

重要 - 未參照以下警告或使用說明指示，可能會導致嚴重傷害或者死亡：

- 拖車手把上請勿掛任何物品以免影響拖車穩定度。這些外力可能會造成拖車產生不穩定情形，不當施力也可能導致拖車損壞。
- 為防止傷害，當嬰幼兒乘坐在拖車內時，請務必確保嬰幼兒手腳皆在拖車內。
- 當嬰幼兒乘坐於拖車內時，請勿將拖車放置山坡或斜坡上。
- 本產品不適合跑步或者滑雪運動。
- 當嬰幼兒乘坐或者離開拖車時，請務必使用剎車功能。
- 使用拖車配件睡墊組或者汽座轉接座時，請務必確保安裝到位。
- 使用拖車前，請務必仔細確實檢查剎車系統功能。
- 請勿將汽座轉接座作為提起拖車的手把。
- 當需要將汽座從轉接座上拿起時，請務必確保嬰兒不在汽座內。
- 請務必確認汽座轉接座安裝到位後，再將汽座放置上轉接座。
- 乘載重量限制將依照汽座產品使用說明書所建議之乘載重量為限。
- 當嬰幼兒乘坐在汽座內時，請務必使用安全帶。
- 本拖車僅適用原廠配件，請勿在此產品上使用任何非原廠提供的配件，或更換其他零件。任何因使用非原廠提供的零配件而造成的損壞，將不在維修保固服務範圍內。
- 當使用拖車時，請勿搭乘手扶梯或者升降樓梯。
- 當嬰幼兒乘坐於拖車內時，請務必確保嬰幼兒使用五點式安全帶，以確保嬰幼兒安全，並不可讓嬰幼兒離開您的視線範圍。

02. 清理與保養方式

使用濕抹布擦拭乾淨後自然風乾。如需加強清潔，可用水噴濕或以溫和清潔劑手洗後自然風乾。請勿使用任何腐蝕性清潔劑擦拭。不可漂白，不可熨燙，不可乾洗。

03. 產品維修保固服務

WE'VE GOT YOU COVERED!

凡是購買VEER製造的配件，依據說明書的正常狀態下，若產品有任何製造上的缺失，自購買日起的一年內，我們都將提供免費的維修服務。持有購買證明(如:發票)，即可向原經銷商要求提供維修保固服務，但請注意此份維修保固無法轉讓他人使用且僅限購買國家有效，請依購買憑證為依據。若在保固期限內，本產品出現任何材質或製作上的瑕疵(不包含消耗品如輪子)，VEER將提供免費的維修服務。VEER會提供相對應的補充零件進行維修替換，但VEER有權利更換補充零件版本，有些補充零件將有可能因為改版而被替換掉。

產品貼標或識別碼如遭毀損、破壞或移除，皆視為非授權商品。未經授權商品因無法辨別真偽，恕無法提供維修服務。

產品保固所需符合以下條件:

- 必須是在VEER 或者VEER授權的經銷商或零售處所購買的拖車
- 必須出示購買證明，如:發票
- 購買日期起算，兩年內依照使用說明書正常使用狀況下，且不能為二手車。

以下所列情況將不隸屬於產品保固維修範圍內:

- 若是因不當使用，或者缺乏適當的維護而造成的問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因不當安裝本產品所造成的問題將不隸屬保固維修範圍。請詳閱使用說明書。
- 若是因缺乏適當維護本產品而造成生鏽問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過未經授權的第三方維修本產品而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過未經授權的經銷管道所購買的本產品因而造成的所有產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過二手所拿到本產品而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因意外、運輸而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因不可抗力因素如自然災害所造成的產品損壞，或者是蓄意的破壞及不當的使用，將不隸屬保固維修範圍。

當產品在保固期間內發生問題時，在符合維修的條件下，請找原購買處的經銷商提供維修服務。如果您所找的經銷商無法提供您滿意的維修服務，請直接澳洲紐西蘭代理公司聯繫。

04. 組裝說明

LET'S GET STARTED!

參照本產品使用說明書最後的組裝步驟圖示，將可輕易組裝並操作您的拖車。

01. 安裝汽座轉接座

02. 鎖住剎車

03. 汽座轉接座可分別安裝在拖車的4個位置上

04. - 06. 將汽座轉接座安裝上拖車

找到定位住後，將轉接座的扳扣放上。灰白色的點應在面對背靠的位置。將轉接座扳扣扣上並確認看到綠色部分，聽到“喀”的聲響，表示安裝到位。

07. 安裝安全汽座於轉接座上

將安全汽座放置於轉接座上並聽到“喀”的聲響表示安裝到位。

08. - 09. 拆除汽座以及轉接座

按下灰色按鈕並拉開扳扣。

10. - 12. 交換轉接座方向

將螺絲從轉接座基座取下，將轉接座上方左右互換後，再將螺絲鎖回。

警告: 當嬰兒在汽座內時，請勿將拖車上的汽座移動位置

لا تترك الأطفال مطلقاً بدون مراقبة. إن عدم التقيّد بهذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى الموت.

٠١
لا تترك
الأطفال مطلقاً
بدون مراقبة.

- تأكد من أن جميع أجهزة الإقفال قد تم تفعيلها قبل الإستخدام.
- لتجنب الإصابة، تأكد من إبقاء طفلك بعيداً عن مكان فتح أو طي أو توضيب هذا المنتج.
- لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
- إستخدم دائماً نظام تقييد الحركة.
- تأكد من أن أدوات ربط وتثبيت عربة الطفل أو المقعد المخصّص له أو مقعد الطفل للسيارة، قد جرى وضعها بشكل صحيح قبل الإستخدام.
- هذا المنتج غير مناسب للجري أو للترحلق.
- لا تستخدم مطلقاً مقعد الطفل للسيارة كمقبض لرفع عربة CRUISER.
- لا تضع الطفل في مقعده للسيارة قبل الربط الآمن للمقعد إلى CRUISER.
- لا تنزع مقعد الطفل للسيارة عن هيكل CRUISER أثناء وجود الطفل فيه.
- تحقّق دائماً من تثبيت الموائم (ADAPTER) بشكل صحيح على CRUISER قبل تثبيت مقعد الطفل للسيارة.
- قيود الوزن: يوصى بها فقط للأطفال الذين تلائم مقاساتهم (الطول والوزن) الحدود المبيّنة في دليل مقعد الطفل للسيارة.
- إستخدم دائماً نظام القيود الخاص بمقعد الطفل للسيارة على النحو الموصى به من قبل الشركة المصنّعة.
- لا تستخدم هذا المنتج مطلقاً إذا كان أحد أجزائه مفقوداً أو مكسوراً. إتصل بـ VEER GEAR لاستبدال القطع المفقودة ولا تستخدم أبداً قطع الغيار البديلة.
- وجود الطفل في مقعد داخل VEER CRUISER لا يغيّبه عن النوم في سرير. إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، يجب أن يتم وضعه في عربة أطفال مناسبة أو في سرير.

٠٢
إمسح بقماش رطب وجفّف تماماً. من أجل تنظيف أكمل، أشطف بواسطة خرطوم أو أغسل بمنظف خفيف ثم جفّف بشكل تام. لا تستخدم أدوات حفّ. لا تعتمد إلى وضع المنتج في آلة غسل الصحون.

التنظيف والصيانة

المنتج الذي اشتريته مؤمن

٠٣
الكفالة
المحدودة

تضمن شركة "فير" (VEER) أن يكون هذا المنتج المكملّ خالياً من عيوب التصنيع لمدة عام واحد من تاريخ الشراء في ظل الإستخدام العادي وفقاً لتعليمات التشغيل.

هذا الضمان غير قابل للتحويل ولا يستفيد منه إلا مشتري التجزئة الأصلي ويسري فقط عند تقديمه مع وثيقة إثبات الشراء.

يرجى حفظ وصل إثبات الشراء لتأكيد نفاذ هذا الضمان المحدود.

الضمان المحدود صالح فقط في البلد الأصلي للشراء. يخضع هذا الضمان للشروط المنصوص عليها في البلد الذي تم فيه شراء المنتج. قد تكون الشروط مختلفة من بلد لآخر. لن تقوم "فير" (VEER) بتوفير قطع الغيار أو إصلاح المنتج خارج بلد الشراء.

سوف توفر شركة "فير" (VEER) قطع الغيار أو إجراء التصليحات وفقاً لما

تحده الشركة.

تحتفظ (VEER) بالحق في استبدال السلعة بجزء بديل. قد يتم استبدال بعض الأجزاء بأجزاء من طراز أحدث حيث أن الـ "كروزر" (CRUISER) يتم تحسينه مع مرور الوقت.

يرجى الملاحظة أن أي تصليح لن تكون مشمولاً بهذا الضمان في الحالات التالية:

- إذا كان سبب المشكلة هو سوء الإستخدام أو سوء أو إهمال الصيانة. يرجى الرجوع إلى كتيّب التعليمات هذا للحصول على إرشادات حول استخدام وصيانة الـ "كروزر" (CRUISER).
- إذا حدث التلف نتيجة التركيب غير الصحيح لأجزاء VEER و/ أو الأجزاء الاختيارية الإضافية. يرجى الرجوع إلى كتيّب التعليمات هذا للحصول على إرشادات حول تجميع "كروزر" (CRUISER) واستخدامه.
- إذا كان التلف هو تآكل أو عفن أو صدأ ناتج عن نقص الصيانة أو الخدمة.
- إذا كان سبب الضرر عائد إلى الإستهلاك العام للمنتج نتيجة للإستخدام اليومي، أو من جزاء الإهمال.
- إذا حدث التلف بسبب شدة الشمس أو التعرّيق أو المنظّفات أو التخزين في مكان رطب أو الغسل المتكرر.
- إذا تم تنفيذ التصليحات أو التعديلات من قبل طرف ثالث.
- إذا كان "كروزر" (CRUISER) مستعمل سابقاً.
- إذا كان الضرر ناتج عن حادث أو بسبب الشحن.
- تحتفظ شركة "فيتر" (VEER) بالحق في تحديد ما إذا كانت شروط الضمان وظروفه مكتملة. إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص الضمان يرجى مراجعة الشركة.

لنبدأ!

٠٤
التجميع

يرجى العودة إلى المصوّرات في الصفحة الخلفية من هذا الكتيّب أثناء قراءتك لهذه التعليمات.

٠١. جَمِّع الموائم
 ٠٢. إضغط وجَمِّد الفرامل
 ٠٣. يمكن تثبيت الموائم في ٤ أوضاع
 - ٠٤ - ٠٦. ثَبِّت الموائم
- حدّد أمكنة الدبابيس ومركز المزلاج. علامة التوجيه الرمادية يجب أن تكون مقابلة للجهة الخلفية من المقعد. أغلق المزلاج حتى ظهور العلامة الخضراء وسماع صوت الإغلاق «سناب».
٠٧. ثَبِّت مقعد الطفل للسيارة
 - ٠٨ - ٠٩. إنزع مقعد الطفل للسيارة والموائم
 - ١٠ - ١٢. بذّل إتجاه الموائم
- إضغط الزر وحزّر المزلاج.
- ١٠ - ١٢. إنزع البراغي من المقابض. عكس إتجاه الجهة العلوية وأعد تثبيت البراغي.

تحذير: تجنّب دائماً وضع أو نزع المقعد أثناء وجود الطفل في داخله.